

Еврейское общество  
М. Шолом  
Звенигородского уезда  
Киевской губ

Зак. № 689—10000

№	описи	ед. хр.
397	1	23

Черкабский филиал Киевского  
областного государственного  
архива

родившихся  
в М. Шолом  
1800 года  
№ 37

Метрическая книга  
о родившихся  
за 1800г

Черкабский филиал Киевского  
областного государственного  
архива

№	описи	ед. хр.
397	1	23

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Александр Крайнер Маисъ Голицы и Моисей Маршакъ	1 18	8 25	Многочисленно	Отецъ Ев. Хейманъ Северъ Нейло мать Маисъ Голицы Авдусъ Голицы Мать Ев. Гора	Иуда Леб Света Моисей
2	Маисъ	1 18	8 25		Иуда Динъ Купъ мать Саулъ Г. Зелиманъ Радинъ Авдусъ Селиманъ Селиманъ, мнѣ Ев. Раиса	Света Александръ
3	Маисъ	1 18	8 25		Маисъ Селиманъ Авдусъ Манъ, Израильманъ Авдусъ Манъ Мать Ев. Моисей	Света Света
1			9 26	Многочисленно	Маисъ Купъ супруга Маисъ Израильманъ, мнѣ мать Маисъ Селиманъ	Света Света
2			9 26		Израильманъ Супруга Селиманъ Израильманъ Селиманъ, мнѣ мать Ев. Селиманъ	Света Света
3			9 26		Израильманъ Супруга Селиманъ Израильманъ Селиманъ, мнѣ мать Ев. Селиманъ	Света Света

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון ירדנים	למנון ירדנים			
1	אברהם	1	18	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם
2	אברהם	1	18	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם
3	אברהם	1	18	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם
1		9	26	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם
2		9	26	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם
3		9	26	ירושלם	אברהם ורחל	אברהם

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
4			Августъ	Майскъ	Многоръ	Маминъ Мухомъ	Маминъ
			9	26		Маминъ Ева	Маминъ
						Маминъ на мѣ	
						Маминъ Мухомъ	
						Маминъ Мухомъ	
						Маминъ Мухомъ	
5			11	28		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
6			11	28		Маминъ Мухомъ	Маминъ
						Маминъ Мухомъ	Маминъ
						Маминъ Мухомъ	Маминъ
						Маминъ Мухомъ	Маминъ
						Маминъ Мухомъ	Маминъ
4	Крамаръ,		7	24		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
	Будея,					Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
	Мухомъ		14	2		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
5	Мохъ		7	24		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
			14	2		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
6	Мохъ		10	24		Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ
						Супрунъ Мухомъ	Супрунъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה דמוהל המורע והמוצק		חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בומל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ וקב בן שמעון כ"א סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
	נקבות	זכרים	למנין יובים	למנין יהודים			
4			9	26		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
5			11	28		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
6			11	28		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
4			7	24		ממין ממוהל	ממין ממוהל
			14	2		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
5			7	24		ממין ממוהל	ממין ממוהל
			14	2		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
6			10	24		ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל
						ממין ממוהל	ממין ממוהל

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Абрама, Иудея, Мидянинъ	14 5	24 12	Мидянинъ	Давидъ Забу- славъ Сивинянъ синаи адизора Майя Самуилъ	Сивинъ Слѣ,
8	Майя	14 5	24 12		Савва Рувъ- манъ Шно мансинаи ад изора Майя Сифъ	Савва Сифъ
7		25 16			Савва Рувъ- манъ Шно мансинаи ад изора Майя Сифъ	Савва Сифъ
8		30 19			Аврамъ Савва- славъ Буртинъ синаи адизора Майя Самуилъ	Савва Сифъ
<p>Всѣмъ да здравствуетъ, кто добровольно пожелалъ сиринскаго набожества въ 8. Мѣсяцѣ мѣсяцѣ.</p> <p>Всѣмъ здравствуй }</p> <p>Купецъ Павловъ</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כה אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין וזנים	למנין והורים			
7	אברהם	14	5	24	12	דאָויד זאַבאַ- סלאַב סאַבאַנאַ סאַבאַ אַדאַזאָראַ מאַיא סאַמאַ שאַבאַ
8	מאַיא	14	5	24	12	סאַבבאַ ראַב- מאַנאַ שנו מאַנסאַנאַ אַד אַזאָראַ מאַיא סאַפּ
7		25	16			סאַבבאַ ראַב- מאַנאַ שנו מאַנסאַנאַ אַד אַזאָראַ מאַיא סאַפּ
8		30	19			אַבראַם סאַבבאַ- סלאַב בורטין סאַבבאַ אַדאַזאָראַ מאַיא סאַמאַ שאַבאַ
<p>בְּכָל אֵלֶּה אֲנִי מְבַרְכֵם וְאֵלֶּיכֶם מְבַרְכֵם: פְּדוּב וְכָל אֵלֶּיכֶם מְבַרְכֵם וְאֵלֶּיכֶם מְבַרְכֵם: פְּדוּב וְכָל אֵלֶּיכֶם מְבַרְכֵם וְאֵלֶּיכֶם מְבַרְכֵם: פְּדוּב</p> <p>כָּל</p>						

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
9	Шана Шана Маша Шана супруги, сн Крис Кра шера	1 8	20 27	В. О. Вуеи Ковна	Судимови Шана на работн и Шана молана ридови и германови Шана Шана Шана шера	Шана Шана Шана
10	Маша	3 11	22 29	Шана Шана	Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана	Шана Шана
11	Маша	3 10	22 29		Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана	Шана Шана
12	Маша	11 18	30 7		Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана	Шана Шана
13	Маша	11 18	30 7		Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана	Шана Шана
14	Маша	11 18	30 7		Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана Шана	Шана Шана

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחה או חויש מרום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
9	שנה	1	20	שנה	שנה	שנה
10	שנה	2	22	שנה	שנה	שנה
11	שנה	2	22	שנה	שנה	שנה
12	שנה	11	30	שנה	שנה	שנה
13	שנה	11	30	שנה	שנה	שנה
14	שנה	11	30	שנה	שנה	שנה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
15	Тавина	12	7	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна
	Кривошеина	19	8		Евдокимъ	Таврина
	Кривошеина	19	8		Александръ	Анна
16	Моисей	12	1		Иммерин	Александръ Зоровацка
	Моисей	19	8	Евдокимъ		Таврина
17	Моисей	21	10	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна
	Моисей	28	17		Евдокимъ	Таврина
18		29	18	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סרחר או הויט מרים בת אבי קצב	מו נולד ואינה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			
15	אברהם	12	7	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна
	Кривошеина	19	8		Евдокимъ	Таврина
	Кривошеина	19	8		Александръ	Анна
16	Моисей	12	1		Иммерин	Александръ Зоровацка
	Моисей	19	8	Евдокимъ		Таврина
17	Моисей	21	10	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна
	Моисей	28	17		Евдокимъ	Таврина
18		29	18	Иммерин	Александръ Зоровацка	Анна

Handwritten notes in Cyrillic script at the bottom of the left page, including names and dates.

Handwritten notes in Hebrew script at the bottom of the right page, including names and dates.

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
10		5	25	Умноженіе	С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон
11		7	25		С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон
18	Туберъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	7	25		С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон
12		19	8		С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон
13		22	15		С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон
14	Маси	21	10		С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ С. Шимонъ Шимонъ	Сон Сон

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המוהל הסורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
		למנון יובים	למנון והרדים			
10		5	25		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
11		7	25		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
18		7	25		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
12		19	8		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
13		24	15		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא
14		21	10		שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבהקא

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ роженія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
20	Крамр	24	15	в Умано	Крамр	Сели
21	Мале	24	15		Крамр	Сели
<p>Въ 1860 году въ мѣсяцъ Января, въ 24 число, родился у Крамра Сели, въ 15 числѣ, въ 20 числѣ, въ 21 числѣ.</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנין יורדים	למנין יורדים			
20	קראמר	24	15	בומנה	סלי	סלי
21	מאלי	24	15		קראמר	סלי
<p>בשנת 1860, בחודש ינואר, ביום 24, נולדו ביום 15, ביום 20, ביום 21.</p>						



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	22	Тадимъ Мусульманъ (Христианъ)	1	21	Умноба	Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
			8	28		Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
14			9	29		Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
15			11	1		Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
16			16	6		Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
25	Маме	Христианъ	16	6		Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ	
			23	15			
23	Маме	Христианъ	16	6	Свѣдѣнъ Свѣдѣнъ		
			23	15			

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בומל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ישמהרבהקא
		למנין יובים	למנין יהודים			
22	ש"ד	1	21		ש"ד	ש"ד
		8	28			
14		9	29			
15		11	1			
16		16	6			
25	ש"ד	16	6			
		23	13			
23	ש"ד	16	6			
		23	13			

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женскаго.	Мужскаго.					
11		25	15	В. И. И. И. И.	Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ	Иванъ
10		25	15		Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Иванъ Иванъ Иванъ	25	15		Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Иванъ Иванъ Иванъ	30	20		Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ Иванъ Ивановичъ	Иванъ
<p>1860 года с Мая 1 дня при означенныхъ ми дохъ се по ре таб: Свѣдѣніи по та</p> <p>Вотъ ми и та ми та ми та</p> <p>Иванъ Ивановичъ</p> <p>Иванъ Ивановичъ</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כח אלול בימול לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למנון יהודים			
11		25	15	ב. ו. ו. ו. ו.	Иванъ Ивановичъ	Иванъ
10		25	15		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Иванъ Иванъ Иванъ	25	15		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Иванъ Иванъ Иванъ	30	20		Иванъ Ивановичъ	Иванъ
<p>1860 года с Мая 1 дня при означенныхъ ми дохъ се по ре таб: Свѣдѣніи по та</p> <p>Вотъ ми и та ми та ми та</p> <p>Иванъ Ивановичъ</p> <p>Иванъ Ивановичъ</p>						

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
19			Май	24	Винница	Михайло Михайловичъ	дочь
			7	24		Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
20			Сентябрь	7	Винница	Иванъ Ивановичъ	дочь
			16	7		Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
21			28	19	Винница	Иванъ Ивановичъ	дочь
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
26	Иванъ	Иванъ	24	16	Винница	Иванъ Ивановичъ	дочь
	Иванъ	Иванъ	31	22		Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ
						Иванъ Ивановичъ	сынъ

Всѣмъ родившимся въ Винницѣ въ 1855 году въ мѣсяцъ Май и въ мѣсяцъ Сентябрь и въ мѣсяцъ Августъ и въ мѣсяцъ Октябрь и въ мѣсяцъ Ноябрь и въ мѣсяцъ Декабрь.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמורה	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אלול בומל לכח		איה נולד דגמ בעיר וילגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהק
		למבין וינים	למנין יהודים			
19			11/11	11/11	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
20			7	24	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
21			16	7	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
21			28	19	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
26			24	16	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב
26			31	22	מרים בת צבי קצב	מרים בת צבי קצב

Всѣмъ родившимся въ Винницѣ въ 1855 году въ мѣсяцъ Май и въ мѣсяцъ Сентябрь и въ мѣсяцъ Августъ и въ мѣсяцъ Октябрь и въ мѣсяцъ Ноябрь и въ мѣсяцъ Декабрь.

Смелі

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
22		6	28	Измаир	Майко Лиде	Сон
23	Иудеи	6	28		Серафим	Сера
24	Кресты	13	5		Иван	Иван
25	Мартини	13	5		Иван	Иван
26		20	12		Иван	Иван
27		27	14		Иван	Иван
<p>Имя отца и матери</p> <p>Имя отца и матери</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כה אלול בומל לכה		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חיות מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
22		6	28			
23	יודים	6	28			
24	קריי	13	5			
25		20	12			
27		27	14			
<p>Имя отца и матери</p> <p>Имя отца и матери</p>						

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
25		9	2	Минскъ	Августинъ Борисовичъ	Иванъ
26		16	9	Минскъ	Александръ Ивановичъ	Иванъ
27		23	16	Минскъ	Николайъ Ивановичъ	Иванъ
28	Крестный отецъ	23	16	Минскъ	Иванъ Ивановичъ	Иванъ
	Матери	30	25	Минскъ	Матвей Ивановичъ	Иванъ

Въ 1847 году Августинъ Борисовичъ сынъ г-на Августа Борисовича и г-ны Ирины Ивановны родился въ Минскомъ уездѣ въ мѣсяцъ Августъ въ 25 число.

Крестный отецъ Александръ Ивановичъ, мать Ирина Ивановна.

Въ 1847 году Александръ Ивановичъ сынъ г-на Александра Ивановича и г-ны Марии Ивановны родился въ Минскомъ уездѣ въ мѣсяцъ Сентябрь въ 16 число.

Въ 1847 году Николайъ Ивановичъ сынъ г-на Николая Ивановича и г-ны Марии Ивановны родился въ Минскомъ уездѣ въ мѣсяцъ Октябрь въ 23 число.

Въ 1847 году Иванъ Ивановичъ сынъ г-на Ивана Ивановича и г-ны Марии Ивановны родился въ Минскомъ уездѣ въ мѣсяцъ Октябрь въ 23 число.

Въ 1847 году Иванъ Ивановичъ сынъ г-на Ивана Ивановича и г-ны Марии Ивановны родился въ Минскомъ уездѣ въ мѣсяцъ Ноябрь въ 30 число.

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
25		9	2		אוגוסט בוריסוביץ	יוהאן
26		16	9		אלכסנדר איבאניוויץ	יוהאן
27		23	16		ניקולאי איבאניוויץ	יוהאן
28		23	16		יוהאן איבאניוויץ	יוהאן
		30	25		מטוויי איבאניוויץ	יוהאן

אוגוסט בוריסוביץ ילד פאטער א. א. בוריסוביץ און מוטער מ. א. איבאניוויץ פאטער און מוטער פון דער מילה דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

אלכסנדר איבאניוויץ ילד פאטער א. א. איבאניוויץ און מוטער מ. א. איבאניוויץ פאטער און מוטער פון דער מילה דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ניקולאי איבאניוויץ ילד פאטער נ. א. איבאניוויץ און מוטער מ. א. איבאניוויץ פאטער און מוטער פון דער מילה דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

יוהאן איבאניוויץ ילד פאטער י. א. איבאניוויץ און מוטער מ. א. איבאניוויץ פאטער און מוטער פון דער מילה דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

מטוויי איבאניוויץ ילד פאטער י. א. איבאניוויץ און מוטער מ. א. איבאניוויץ פאטער און מוטער פון דער מילה דימ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
29	Тодикъ Крамеръ Магистръ	7 1	14 8	Масмун Магистръ	Свѣтъ Борисовичъ Штошницкаго адвѣкатъ Мама Магистръ	Сима Теодоръ
30	Тодикъ Крамеръ Магистръ	7 1	14 8		Анненъ Крамеръ Магистръ Мама Баба	Сима Александръ
31	Мафе Сирен	7 1	14 8		Анненъ Сиренъ Мама новаго адвѣкатъ Мама	Сима Анненъ
32	Мафе	12 6	19 13		Мама Сиренъ Мама Мама Мама Мама Мама	Сима Анна
28		20	14		Зинаидѣ Купецъ Мама Мама Мама Мама Мама	Гаръ Сима
29		24	21		Зинаидѣ Купецъ Мама Мама Мама Мама Мама	Гаръ Марья

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ נולד כא אלול נימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
29	משה	7	14 8		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
30	משה	7	14 8		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
31	משה	7	14 8		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
32	משה	12	19 13		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
28		20	14		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
29		24	21		שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
30		21	25	Минин	Александръ Кошечкинъ Магараца	Иванъ
33	Иванъ Кошечкинъ	24	18		Иванъ Кошечкинъ	Симонъ
	Магараца	31	25		Иванъ Кошечкинъ	Иванъ
<p>Въсѣмъ оныхъ рожденныхъ и обрѣзаныхъ младенцевъ въ семъ году 1875. Якоже и въ предъидущемъ году.</p>						

חלק ראשון מן תולדות

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או הויש מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למבין יובים	למנון יהודים			
30		21	25		Иванъ Кошечкинъ	
33	Иванъ Кошечкинъ	24	18		Иванъ Кошечкинъ	
	Магараца	31	25		Иванъ Кошечкинъ	
<p>Въсѣмъ оныхъ рожденныхъ и обрѣзаныхъ младенцевъ въ семъ году 1875. Якоже и въ предъидущемъ году.</p>						

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
34	Краммер Сидик Мигурич	12	8	Миним	...	...
31		15	11		...	...
35	Краммер Сидик Мигурич	22	18		...	...
36	Мабе	22	18		...	...
37	Маме	22	18	...	...	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול נימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראיבן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למנן יהודים			
34	...	12	8		...	...
31		15	11		...	...
35	...	22	18		...	...
36	...	22	18		...	...
37	...	22	18		...	...



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
38	Крамуръ Бедимъ Моргуни	24 26	15 22	Умъ № 2	Францъ Бурже Умъ Менделъ Анна	Чемъ Аимуръ
39	Мафе	24 26	15 22	Умъ № 2	Францъ Бурже Умъ Менделъ Анна	Чемъ Аимуръ
<p>Въ 1872 году въ мѣсяцъ Августъ въ 15 чиселъ родился у Франца Бурже сына Мендела и Анны Менделъ мальчикъ, которому дано имя Чемъ Аимуръ.</p>						
<p>Въ 1872 году въ мѣсяцъ Августъ въ 15 чиселъ родился у Франца Бурже сына Мендела и Анны Менделъ мальчикъ, которому дано имя Чемъ Аимуръ.</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכה ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנוח יובים	למנוח יהודים			
38	קראמר בדום מורגוני	24	15	Умъ № 2	Францъ Бурже Умъ Менделъ Анна	Чемъ Аимуръ
39	Мафе	24	15	Умъ № 2	Францъ Бурже Умъ Менделъ Анна	Чемъ Аимуръ
<p>Въ 1872 году въ мѣсяцъ Августъ въ 15 чиселъ родился у Франца Бурже сына Мендела и Анны Менделъ мальчикъ, которому дано имя Чемъ Аимуръ.</p>						
<p>Въ 1872 году въ мѣсяцъ Августъ въ 15 чиселъ родился у Франца Бурже сына Мендела и Анны Менделъ мальчикъ, которому дано имя Чемъ Аимуръ.</p>						

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
40	Врашевъ Моргушинъ Дворникъ	5 12	1 8	Въ мѣстѣ Мѣстѣ	Мешко Іоаннъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Симонъ Данъ
41	Маша	5 12	1 8		Данъ Ивановичъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Симонъ Илья
39		22	18		Илья Семеновъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Данъ Илья
42	Маша	22 29	18 25		Григорій Семеновъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Симонъ Данъ
33		29	25		Антонъ Семеновъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Данъ Симонъ
34	Маша	24 31	20 27		Данъ Семеновъ и др. обрѣзанъ именемъ Иоаннъ Витовичъ	Симонъ Данъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע החמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
40	ק"מ	5	1		משה יואל	ש"מ
41	ל"ה	5	1		ד"מ	ש"מ
39		22	18		ש"מ	ש"מ
42	ל"ה	22	18		ש"מ	ש"מ
33		29	25		ש"מ	ש"מ
34	ל"ה	24	20		ש"מ	ש"מ

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христианскій.	Еврейскій.			
44	Соловьевъ	Соловьевъ	10	8	В. М. М.	Соловьевъ Анна	Саша
	Соловьевъ	Соловьевъ	17	15		Соловьевъ Анна	Маша
45	Моло	Моло	15	13		Моло Анна	Саша
			22	20		Моло Анна	Маша
34			28	26		Моло Анна	Саша

Всего рождено в селении 34 души.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחון לו ד"מ בולד וכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יהודים	למנין יונים			
44	שוליי	10	8		שוליי	שוליי
45	שוליי	15	13		שוליי	שוליי
34		28	26		שוליי	שוליי

בשנת ה'תר"ם

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן גולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
46	Краммер	17	8	Мисс	Шимон Раши	Симон
	Розин	15	16		Симон Раши	Симон
47	Мадис	10	11		Данниелъ	Данниелъ
	Мадис	17	18		Шимонъ Раши	Шимонъ
48	Мадис	10	11	Шимонъ Раши	Шимонъ	
49	Мадис	17	18	Данниелъ	Данниелъ	
50	Мадис	10	11	Данниелъ	Данниелъ	

1860 годъ декабрь 25-го числа въ Мисс-Каммеръ  
 Симонъ Раши

1861 годъ мартъ 1-го числа въ Мисс-Каммеръ  
 Данниелъ Раши

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כא אלול נומל לכה		איה גולד דם בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
46	מספר	7	8		שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם
47	מספר	10	11		שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם
48	מספר	10	11		שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם
49	מספר	10	11		שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם
50	מספר	10	11		שם האב והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דם

1860 годъ декабрь 25-го числа въ Мисс-Каммеръ  
 Симонъ Раши

1861 годъ мартъ 1-го числа въ Мисс-Каммеръ  
 Данниелъ Раши

Въ Свѣтѣ Свѣта неперемѣнна  
неприменна. Заключена въ неволѣ  
Божьей именован

Емариинъ Свѣтъ Свѣтъ



Флавианъ Кареманъ Свѣтъ Свѣтъ



